

○東京都医学総合研究所の助成等に関する条例

○Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Subsidies for the Tokyo

Metropolitan Institute of Medical Science

昭和五十六年三月三〇日

March 30, 1981

条例第四五号

Ordinance No. 45

改正 平成二〇年一〇月一四日条例第一一一号

Amendments Ordinance No. 111 of October 14, 2008

平成二三年三月一八日条例第三七号

Ordinance No. 37 of March 18, 2011

〔医学系総合研究所の助成等に関する条例〕を公布する。

The [Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Subsidies for Medical Research Institutes] is hereby promulgated.

東京都医学総合研究所の助成等に関する条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Subsidies for the Tokyo

Metropolitan Institute of Medical Science

(平二三条例三七・改称)

(Renamed by Ordinance No. 37 of 2011)

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、東京都医学総合研究所の東京都において果たす役割の重要性に鑑み、東京都医学総合研究所を運営する一般財団法人であつて、東京都規則(以下「規則」という。)で定めるもの(以下「一般財団法人」という。)に対して助成その他の援助を行うために必要な事項を定めることにより、基礎医学及び臨床医学の振興を図るとともに、都立病院等における高度専門医療を支えるための研究体制を確保し、もつて都民の医療と福祉の向上に資することを目的とする。

Article 1 The purpose of this ordinance, in view of the importance of the role played by the Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science in the Tokyo Metropolitan Government, is to promote basic medicine and clinical medicine, secure a research system to support highly specialized medical care in Tokyo Metropolitan hospitals, etc., and thereby contribute to improving the medical care and welfare of Tokyo residents, by providing the necessary matters to grant subsidies and other assistance to the general incorporated foundation which operates the Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science pursuant to the provisions of Tokyo Metropolitan Government regulations (hereinafter referred to as the “regulations”)(hereinafter referred to as the “general

incorporated foundation”).

(平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 37 of 2011)

(定義)

(Definition)

第二条 この条例において「東京都医学総合研究所」とは、この条例の施行の日前ににおいて東京都が設置している東京都神経科学総合研究所、東京都精神医学総合研究所又は東京都臨床医学総合研究所が所掌する事務を行う研究機関をいう。

Article 2 The term “Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science” as used in this ordinance means the research institution that has jurisdiction over the Tokyo Metropolitan Institute for Neuroscience, the Tokyo Metropolitan Institute of Psychiatry, or the Tokyo Metropolitan Institute of Clinical Medicine established by the Tokyo Metropolitan Government prior to the date on which this ordinance comes into effect.

(平二〇条例一一一・平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 111 of 2008 and Ordinance No. 37 of 2011)

(財産の貸付け等)

(Loan of Property)

第三条 東京都は、一般財団法人に対し、東京都医学総合研究所の業務を行うために必要な土地、建物その他の財産を、無償で、貸し付け、貸付け以外の方法により使用させ、又は譲渡するものとする。ただし、特別の理由があると認めるときは、有償とする。

Article 3 The Tokyo Metropolitan Government is to gratuitously loan, otherwise allow the use of, or transfer land, buildings, and other assets necessary for the operations of the Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science to the general incorporated foundation; provided, however, that if it is found that there is a special reason, a fee is charged.

(平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 37 of 2011)

(経費の助成)

(Subsidies for Expenses)

第四条 東京都は、毎年度予算で定めるところにより、一般財団法人に対し、東京都医学総合研究所の運営に要する経費を助成するものとする。

Article 4 The Tokyo Metropolitan Government provides subsidies to the general incorporated foundation for the expenses required for the operation of the Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science pursuant to the provisions of the annual budget.

(平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 37 of 2011)

(職員の派遣)

(Dispatch of Employees)

第五条 知事は、一般財団法人の要請に応じ、東京都医学総合研究所の業務に従事する者として、職員を派遣するものとする。

Article 5 The governor, in response to requests from the general incorporated foundation, dispatches employees to engage in the duties of the Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science.

(平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 37 of 2011)

(一般財団法人との連携)

(Coordination with General Incorporated Foundations)

第六条 知事は、第一条の目的を達成するため、一般財団法人と緊密な連携を保つものとする。

Article 6 The governor maintains close coordination with the general incorporated foundation in order to achieve the purposes referred to in Article 1.

(平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 37 of 2011)

(指導及び助言)

(Guidance and Advice)

第七条 知事は、一般財団法人に対し、東京都医学総合研究所の健全な運営と発展を図るため、必要な指導及び助言を行うことができる。

Article 7 The governor may provide necessary guidance and advice to the general incorporated foundation in order to achieve the sound management and development of the Tokyo Metropolitan Institute of Medical Science.

(平二三条例三七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 37 of 2011)

附 則

Supplementary Provisions

この条例は、公布の日から起算して一年を超えない範囲内において規則で定める日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date specified by regulations within a period not exceeding one year from the date of promulgation.

(昭和五十六年規則第一五一号で昭和五十六年一〇月一日から施行)

(Effective as of October 1, 1981 under Regulation No. 151 of 1981)

附 則(平成二〇年条例第一一一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 111 of 2008)

この条例は、平成二十年十二月一日から施行する。

**This ordinance comes into effect as of December 1, 2008.**

附 則(平成二十三年条例第三七号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 37 of 2011)**

この条例は、平成二十三年四月一日から施行する。

**This ordinance comes into effect as of April 1, 2011.**